

**UMOWA O DOFINANSOWANIE NR CM/...../202...
w ramach II naboru Programu Priorytetowego „Ciepłe Mieszkanie”
na terenie Gminy Miasto Chełmno**

zawarta w dniu r. w Chełmnie pomiędzy:

Gminą Miasto Chełmno, ul. Dworcowa 1, 86-200 Chełmno,
NIP 875-10-03-167, Regon 871118483,
reprezentowaną przez – Burmistrza Miasta Chełmna,
przy kontrasygnacie – Skarbnika Miasta
zwaną w dalszej części umowy „Gminą”,

a

Panem/Panią....., zam. ul.,
legitymującym(-ą) się dowodem osobistym seria numer, PESEL,
zwanym(-ą) dalej „Beneficjentem końcowym”.

Na podstawie umowy o dofinansowanie nr DM24001/OA-cm w ramach programu priorytetowego „Ciepłe Mieszkanie” zawartej w dniu 18 stycznia 2024 r. pomiędzy Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Toruniu a Gminą Miasto Chełmno, a także trwającego naboru wniosków o dofinansowanie w ramach II naboru Programu Priorytetowego „Ciepłe Mieszkanie” na terenie Gminy Miasto Chełmno dla Beneficjentów końcowych i złożonego przez Beneficjenta końcowego wniosku o dofinansowanie planowanego przedsięwzięcia w ramach Programu oraz po dokonaniu weryfikacji tego wniosku pod kątem spełnienia kryteriów formalnych i merytorycznych określonych w Regulaminie udzielania dofinansowania w ramach II naboru Programu Priorytetowego „Ciepłe Mieszkanie” na terenie Gminy Miasto Chełmno stanowiącego załącznik nr 1 do Zarządzenia Nr 35/2024 Burmistrza Miasta Chełmna z dnia 31 stycznia 2024 r. oraz wymogów Programu, a także mając na celu poprawę jakości powietrza, zmniejszenie emisji pyłów oraz gazów cieplarnianych poprzez wymianę źródeł ciepła i poprawę efektywności energetycznej w lokalach mieszkalnych znajdujących się w budynkach mieszkalnych wielorodzinnych, strony ustalają, co następuje:

§1

Przedmiot umowy

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest dofinansowanie kosztów inwestycji w ramach II naboru Programu Priorytetowego „Ciepłe Mieszkanie” na terenie Gminy Miasto Chełmno w zakresie w lokalu/budynku mieszkalnym przy ul., działka ewidencyjna nr, obręb ewidencyjny nr ... w Chełmnie.
2. Dofinansowania przedsięwzięcia, o którym mowa w pkt 1 następuje na podstawie wniosku o dofinansowanie złożonego przez Beneficjenta końcowego w ramach II naboru Programu Priorytetowego „Ciepłe Mieszkanie”, ze środków udostępnionych Wojewódzkiemu Funduszowi Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Toruniu przez Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie.

3. W uzasadnionych przypadkach dopuszcza się możliwość zmiany zakresu rzeczowego zadania określonego w ust. 1 pod warunkiem zachowania celu przedsięwzięcia zawartego we wniosku o udzielenie dotacji, a także zachowania uprawnienia do skorzystania z dofinansowania w ramach danej Części Programu oraz niezmienionej maksymalnej kwoty dofinansowania określonej w § 5 ust. 1 umowy.
4. Zmiana, o której mowa w ust. 3 wymaga dla swej ważności formy pisemnej w postaci aneksu podpisanego przez strony umowy.
5. Przedsięwzięcie realizowane w ramach umowy może być dofinansowane z innych środków publicznych, przy czym łączna kwota dofinansowania na przedsięwzięcie z różnych źródeł nie może przekroczyć 100% kosztów kwalifikowanych przedsięwzięcia.

§2 Oświadczenia

1. Beneficjent końcowy oświadcza, że:
 - 1) **ma świadomość o odpowiedzialności karnej**, w szczególności za złożenie podrobionego, przerobionego, poświadczającego nieprawdę albo nierzetelnego dokumentu albo złożenie nierzetelnego, pisemnego oświadczenia dotyczącego okoliczności mających istotne znaczenie dla uzyskania dofinansowania, wynikającej z art. 297 ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. – Kodeks karny,
 - 2) **rodzaj budynku objętego niniejszą umową jest zgodny z Programem**,
 - 3) **akceptuje możliwość przeprowadzenia przez NFOŚiGW, WFOŚiGW lub osoby/podmioty wskazane przez NFOŚiGW/WFOŚiGW, kontroli** od daty złożenia wniosku o dofinansowanie przez beneficjenta końcowego, w trakcie realizacji przedsięwzięcia, a także w okresie trwałości przedsięwzięcia, w lokalu mieszkalnym objętym przedsięwzięciem oraz dokumentów związanych z dofinansowaniem,
 - 4) **łączna kwota dofinansowania** realizowanego przedsięwzięcia przez Beneficjenta końcowego w ramach Programu ze wszystkich środków publicznych **nie przekroczy 100% kosztów kwalifikowanych przedsięwzięcia**,
 - 5) jako Beneficjent końcowy Części I-III Programu **nie otrzymał na przedsięwzięcie dofinansowania w ramach Programów NFOŚiGW**:
 - Poprawa jakości powietrza w najbardziej zanieczyszczonych gminach – pilotaż,
 - Poprawa jakości powietrza poprzez wymianę źródeł ciepła w budynkach wielorodzinnych – pilotaż na terenie województwa zachodniopomorskiego,
 - Poprawa jakości powietrza poprzez wymianę źródeł ciepła w budynkach wielorodzinnych – pilotaż na terenie województwa dolnośląskiego
 - 6) **ma świadomość konieczności realizacji przedsięwzięcia zgodnie z przepisami prawa budowlanego**, w szczególności uzyskania pozwolenia na budowę lub dokonania zgłoszenia robót nie wymagających pozwolenia na budowę, lub uzyskania pozwolenia konserwatora zabytków na prowadzenie robót budowlanych przy zabytku wpisanym do rejestru (jeśli dotyczy),
 - 7) **posiada uprawnienia do dokonywania**, w lokalu/budynku mieszkalnym, w którym realizowane jest przedsięwzięcie, **czynności obejmujących wnioskowane przedsięwzięcie**, a jeśli prace będą realizowane poza tym lokalem/budynkiem, zobowiązuje się do uzyskania odpowiedniej zgody,
 - 8) w okresie trwałości wynoszącym 5 lat od daty zakończenia przedsięwzięcia **nie dokona zmiany przeznaczenia lokalu/lokali, którego(-ych) dotyczy wniosek o dofinansowanie** z mieszkalnego na inny, nie zdemontuje urządzeń, instalacji oraz

DRUGI NABÓR

- wyrobów budowlanych zakupionych i zainstalowanych w ramach dofinansowanego przedsięwzięcia, a także nie zainstaluje dodatkowych źródeł ciepła, niespełniających warunków Programu i wymagań technicznych określonych w Załączniku 1 i 1a Programu,
- 9) będąc Beneficjentem końcowym Części IV, w ramach Programu **zakończono i rozliczono wszystkie wcześniejsze przedsięwzięcia dotyczące lokali mieszkalnych wchodzących w skład budynku**, dla którego została utworzona wspólnota mieszkaniowa oraz że w budynku wspólnoty nie zostanie udzielone dofinansowanie na te same koszty kwalifikowane dofinansowane wcześniejszą dotacją w ramach Programu,
- 10) **zapoznał się z programem priorytetowym „Ciepłe Mieszkanie – nabór II”** wraz z załącznikami dostępnymi na stronie <https://www.wfosigw.torun.pl/strona/serwis-beneficjenta-nasze-programy/973-ciepłe-mieszkanie>, Zarządzeniem Nr 35/2024 Burmistrza Miasta Chełmna z dnia 31 stycznia 2024 r. wraz z Regulaminem udzielania dofinansowania w ramach II naboru Programu Priorytetowego „Ciepłe Mieszkanie” na terenie Gminy Miasto Chełmno oraz załącznikami do Regulaminu, a także oświadcza, że rozumie i akceptuje ich treść,
- 11) **po zakończeniu realizacji przedsięwzięcia w ramach Programu w lokalu/budynku mieszkalnym** objętym dofinansowaniem:
- a) **wymianie/likwidacji ulegną wszystkie źródła ciepła na paliwo stałe**, niespełniające wymagań minimum 5 klasy według normy przenoszącej normę europejską EN 303-5,
 - b) **nie będzie zainstalowane i nie będzie użytkowane źródło ciepła na paliwa stałe o klasie niższej niż 5 klasa** według normy przenoszącej normę europejską EN 303-5,
 - c) zamontowane w lokalu/lokalach mieszkalnych **kominki** wykorzystywane na cele rekreacyjne **będą spełniać wymagania ekoprojektu**,
 - d) **wszystkie zainstalowane oraz użytkowane urządzenia** służące do celów ogrzewania lub przygotowania ciepłej wody użytkowej (w tym kominki wykorzystywane na cele rekreacyjne) **będą spełniać docelowe wymagania aktów prawa miejscowego**, w tym uchwał antysmogowych obowiązujących na terenie Gminy Miasto Chełmno, podjętych przez sejmik województwa w trybie art. 96 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. – Prawo ochrony środowiska, również wtedy kiedy akty te przewidują bardziej rygorystyczne ograniczenia dotyczące zakupu i montażu źródła ciepła,
- 12) **posiada pełną zdolność do czynności prawnych**,
- 13) **budynek mieszkalny** wielorodzinny, którego dotyczy wniosek o dofinansowanie, **nie jest podłączony do sieci ciepłowniczej**,
- 14) jeżeli w lokalu/budynku mieszkalnym objętym dofinansowaniem jest **prowadzona działalność gospodarcza** to powierzchnia całkowita przeznaczona na jej prowadzenie **nie przekracza 30% tego lokalu/budynku mieszkalnego**,
- 15) **nie rozpoczął realizacji inwestycji oraz nie poniósł wydatków** przed dniem zawarcia niniejszej umowy, chyba że dotyczyły wykonania audytu energetycznego i nie stanowią kosztu kwalifikowanego przedsięwzięcia,
- 16) **posiada tytuł prawny do nieruchomości**, a w przypadku współwłasności lub wspólnego ograniczonego prawa rzeczowego, posiada także **zgody wszystkich współwłaścicieli lub uprawnionych z ograniczonego prawa rzeczowego na realizację przedsięwzięcia**. W przypadku najmu lokalu mieszkalnego stanowiącego

DRUGI NABÓR

własność Gminy wchodzącego w skład mieszkaniowego zasobu Gminy, posiada **zgode Gminy na realizację przedsięwzięcia**,

- 17) **wyraża zgodę na przetwarzanie swoich danych osobowych** dla potrzeb udzielenia dofinansowania, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2019 r., poz. 1781 t.j.), w tym na wykorzystywanie tych danych, włącznie z fotografiami, we wszelkich materiałach dokumentujących inwestycję.
2. Gmina oświadcza, że zabezpieczyła środki finansowe w kwocie zapewniającej udzielenie dofinansowania na podstawie złożonego przez Beneficjenta wniosku.

§3

Warunki uzyskania dofinansowania

1. Wypłata dofinansowania nastąpi po spełnieniu wszystkich warunków określonych w Programie, niniejszej umowie oraz wynikających z Zarządzenia Nr 35/2024 Burmistrza Miasta Chełmna z dnia 31 stycznia 2024 r. w sprawie zasad udzielania dofinansowania w ramach II naboru Programu Priorytetowego „Ciepłe Mieszkanie” na terenie Gminy Miasto Chełmno.
2. Gmina zastrzega sobie konieczność wglądu do oryginałów dokumentów związanych z realizacją zadania, o którym mowa w § 1 niniejszej umowy.
3. Warunkiem udzielenia dofinansowania jest zobowiązanie się Beneficjenta końcowego, że po zakończeniu realizacji przedsięwzięcia w ramach Programu w lokalu/budynku mieszkalnym objętym dofinansowaniem:
 - 1) wymianie/likwidacji ulegną wszystkie źródła ciepła na paliwo stałe, niespełniające wymagań minimum 5 klasy według normy przenoszącej normę europejską EN 303-5,
 - 2) nie będzie zainstalowane i nie będzie użytkowane źródło ciepła na paliwa stałe o klasie niższej niż 5 klasa według normy przenoszącej normę europejską EN 303-5,
 - 3) zamontowane w lokalu mieszkalnym kominki wykorzystywane na cele rekreacyjne będą spełniać wymagania ekoprojektu,
 - 4) wszystkie zainstalowane oraz użytkowane urządzenia służące do celów ogrzewania lub przygotowania ciepłej wody użytkowej (w tym kominki wykorzystywane na cele rekreacyjne) muszą spełniać docelowe wymagania aktów prawa miejscowego, w tym uchwał antysmogowych obowiązujących na terenie Gminy Miasto Chełmno, podjętych przez sejmik województwa w trybie art. 96 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. – Prawo ochrony środowiska, również wtedy kiedy akty te przewidują bardziej rygorystyczne ograniczenia dotyczące zakupu i montażu źródła ciepła.
4. Zakres przedsięwzięcia finansowanego w ramach Programu musi być zgodny z programem ochrony powietrza w rozumieniu art. 91 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. – Prawo ochrony środowiska, właściwym dla Gminy Miasto Chełmno, obowiązującym na dzień złożenia wniosku o dofinansowanie.
5. W ramach Programu można dofinansować zakup i montaż:
 - 1) tylko jednego źródła ciepła dla lokalu mieszkalnego do celów ogrzewania lub ogrzewania i cwu. Wyjątek stanowi ogrzewanie elektryczne, które może się składać z kilku urządzeń trwale zainstalowanych w lokalu mieszkalnym, tworzących system ogrzewania tego lokalu mieszkalnego (dotyczy dofinansowania w ramach Części I-III Programu),

DRUGI NABÓR

- 2) tylko jednego wspólnego źródła ciepła dla budynku mieszkalnego do celów ogrzewania lub ogrzewania i cwu (dotyczy dofinansowania w ramach Części IV Programu).
6. Nie jest możliwe otrzymanie dofinansowania na zakup i montaż indywidualnego źródła ciepła w lokalu/budynku mieszkalnym w przypadku, gdy:
 - 1) budynek mieszkalny wielorodzinny, w którym znajduje się lokal, którego dotyczy wniosek o dofinansowanie, jest podłączony do sieci ciepłowniczej (dotyczy dofinansowania w ramach Części I-III Programu),
 - 2) budynek mieszkalny wielorodzinny, którego dotyczy wniosek o dofinansowanie, jest podłączony do sieci ciepłowniczej (dotyczy dofinansowania w ramach Części IV Programu).
7. Wymieniane źródło ciepła na paliwo stałe musi być trwale wyłączone z użytku. Potwierdzeniem trwałego wyłączenia z użytku źródła ciepła na paliwo stałe jest imienny dokument zełomowania/karta przekazania odpadu/formularza przyjęcia odpadów metali. Dopuszcza się pozostawienie w lokalu/budynku mieszkalnym, w którym realizowane jest przedsięwzięcie, pieców kaflowych lub kominków niespełniających wymagań ekoprojektu oraz docelowych wymagań aktów prawa miejscowego (w tym uchwał antysmogowych obowiązujących na terenie Gminy Miasto Chełmno, podjętych przez sejmik województwa w trybie art. 96 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. – Prawo ochrony środowiska), jednak muszą być one trwale odłączone od przewodu kominowego, co oznacza trwałe wyłączenie z użytku, i musi być to potwierdzone odpowiednim protokołem kominiarskim wydanym przez mistrza kominiarskiego.
8. W przypadku, gdy w lokalu/budynku mieszkalnym, w którym realizowane jest przedsięwzięcie, prowadzona jest działalność gospodarcza rozumiana zgodnie z unijnym prawem konkurencji, wysokość dotacji jest pomniejszana proporcjonalnie do powierzchni zajmowanej na prowadzenie działalności gospodarczej, jednak powierzchnia przeznaczona na prowadzenie tej działalności gospodarczej nie może przekroczyć 30% powierzchni całkowitej tego lokalu/budynku mieszkalnego w budynku wielorodzinnym.
9. W przypadku montażu mikroinstalacji fotowoltaicznej warunkiem wypłaty dotacji na ten koszt kwalifikowany jest przedstawienie wystawionego na Beneficjenta końcowego zaświadczenia Operatora Sieci Dystrybucyjnej opatrzonego pieczęcią firmową oraz czytelnym podpisem, potwierdzającego montaż licznika dwukierunkowego wraz z numerem Punktu Poboru Energii (dotyczy dofinansowania w ramach Części IV Programu).
10. Dofinansowaniu nie podlegają przedsięwzięcia polegające na zwiększeniu mocy już istniejącej mikroinstalacji fotowoltaicznej (dotyczy dofinansowania w ramach Części IV Programu).
11. Do uzyskania dofinansowania kosztów kwalifikowanych w zakresie ocieplenia przegród budowlanych, stolarki okiennej i drzwiowej obowiązkowe jest wykonanie ekspertyzy ornitologicznej i chiropterologicznej na realizację przedsięwzięcia. Przeprowadzenie audytu energetycznego jest wymagane nie później niż do dnia zakończenia realizacji wnioskowanego przedsięwzięcia, a zakres prac dla wybranego wariantu wynikającego z audytu energetycznego zostanie zrealizowany w ramach złożonego wniosku o dofinansowanie (dotyczy dofinansowania w ramach Części IV Programu).

DRUGI NABÓR

12. Wszystkie zainstalowane oraz użytkowane urządzenia służące do celów ogrzewania i/lub przygotowania ciepłej wody użytkowej muszą spełniać docelowe wymagania aktów prawa miejscowego, w tym uchwał antysmogowych obowiązujących na terenie Gminy Miasto Chełmno, podjętych przez sejmik województwa w trybie art. 96 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. – Prawo ochrony środowiska.
13. Wszystkie urządzenia oraz materiały muszą być fabrycznie nowe, dopuszczone do obrotu oraz w przypadku gdy wynika to z obowiązujących przepisów prawa – posiadać deklaracje zgodności urządzeń z przepisami z zakresu bezpieczeństwa produktu (oznaczenia „CE” lub „B”). Jeżeli wynika to z przepisów prawa, usługi muszą być wykonane przez osoby lub podmioty posiadające stosowne uprawnienia i pozwolenia oraz przeprowadzone zgodnie z obowiązującym prawem i normami.
14. Koszty kwalifikowane będą zgodne z Programem, w tym w szczególności z Załącznikiem nr 1– Rodzaje kosztów kwalifikowanych oraz wymagania techniczne dla Części I-III Programu oraz 1a - Rodzaje kosztów kwalifikowanych oraz wymagania techniczne dla Części IV Programu.

§ 4

Rozliczenie zadania

1. Okres realizacji przedsięwzięcia ustala w terminie:
 - 1) rozpoczęcie realizacji przedsięwzięcia – od dnia podpisania umowy,
 - 2) zakończenie realizacji przedsięwzięcia – do dnia
2. Za rozpoczęcie przedsięwzięcia należy rozumieć poniesienie pierwszego kosztu kwalifikowanego przez Beneficjenta końcowego (data wystawienia pierwszej faktury lub równoważnego dokumentu księgowego) i może nastąpić nie wcześniej niż data zawarcia niniejszej umowy o dofinansowanie przez Beneficjenta końcowego z Gminą. Koszty poniesione wcześniej nie będą uznawane za niekwalifikowane.
3. Za zakończenie przedsięwzięcia należy rozumieć rzeczowe zakończenie wszystkich prac objętych umową o dofinansowanie przez Beneficjenta końcowego, pozwalające na prawidłową eksploatację zamontowanych urządzeń, potwierdzone datą wystawienia ostatniej faktury, równoważnym dokumentem księgowym lub innym dokumentem potwierdzającym wykonanie prac
4. Po zakończeniu realizacji przedsięwzięcia, o którym mowa w § 1, w **terminie do** r., Beneficjent końcowy dostarczy Gminie:
 - 1) **kompletny wniosek o płatność**, którego wzór stanowi załącznik nr 3 do Regulaminu,
 - 2) w **przypadku dofinansowania w ramach Części I-III Programu** do wniosku o płatność **załączyć należy**:
 - a) potwierdzenie trwałego wyłączenia z użytku źródła ciepła na paliwo stałe, tj.:
 - imienny dokument zezłomowania/karta przekazania odpadu/formularza przyjęcia odpadów metali,
 - w uzasadnionych przypadkach, np. trwałego wyłączenia z użytku pieca kaflowego, dokument trwałego odłączenia źródła ciepła od przewodu kominowego wystawiony przez mistrza kominiarstwa,
 - b) kopie faktur lub innych równoważnych dokumentów księgowych, potwierdzających nabycie materiałów, urządzeń lub usług,

DRUGI NABÓR

- c) dokumenty potwierdzające spełnienie wymagań technicznych określonych Załączniku nr 1 do Programu i § 6 Regulaminu,
 - d) dokument potwierdzający instalację źródła ciepła przez instalatora posiadającego odpowiednie uprawnienia (w szczególności, w przypadku kotłów gazowych, protokołu ze sprawdzenia szczelności instalacji czy protokołu sporządzonego przez kominiarza w zakresie prawidłowego działania kanałów spalinowych i wentylacyjnych),
 - e) w przypadku, gdy na wnioskowane przedsięwzięcie zostało udzielone dofinansowanie z innych środków publicznych, kopie dokumentów potwierdzających zakres dotacji oraz udzieloną kwotę dotacji,
- 3) w przypadku dofinansowania w ramach Części IV Programu do wniosku o płatność załączyć należy:**
- a) w przypadku realizacji przedsięwzięcia określonego w § 7 ust. 2 pkt. 1-2 Regulaminu, potwierdzenie trwałego wyłączenia z użytku źródła ciepła na paliwo stałe, tj.:
 - imienny dokument zezłomowania/karta przekazania odpadu/formularza przyjęcia odpadów metali,
 - w uzasadnionych przypadkach, np. trwałego wyłączenia z użytku pieca kaflowego, dokument trwałego odłączenia źródła ciepła od przewodu kominowego wystawiony przez mistrza kominiarstwa,
 - b) w przypadku realizacji przedsięwzięcia określonego w § 7 ust. 2 pkt. 1-2 Regulaminu, dokument potwierdzający instalację źródła ciepła przez instalatora posiadającego odpowiednie uprawnienia (w szczególności, w przypadku kotłów gazowych, protokołu ze sprawdzenia szczelności instalacji czy protokołu sporządzonego przez kominiarza w zakresie prawidłowego działania kanałów spalinowych i wentylacyjnych),
 - c) kopie faktur lub innych równoważnych dokumentów księgowych, potwierdzających nabycie materiałów, urządzeń lub usług,
 - d) dokumenty potwierdzające spełnienie wymagań technicznych określonych w Załączniku 1a do Programu i § 8 Regulaminu,
 - e) w przypadku montażu mikroinstalacji fotowoltaicznej, wystawione na Beneficjenta końcowego zaświadczenie Operatora Sieci Dystrybucyjnej opatrzone pieczęcią firmową oraz czytelnym podpisem, potwierdzające montaż licznika dwukierunkowego wraz z numerem Punktu Poboru Energii,
 - f) dokument podsumowujący audyt energetyczny zawierający wyliczenie efektów ekologicznych i energetycznych wymaganych dla części IV Programu, w tym: ograniczenie zużycia energii końcowej (EK), ograniczenie emisji pyłu PM10, ograniczenie emisji benzo(a)pirenu, zmniejszenie emisji CO₂, dodatkowa zdolność wytwarzania energii elektrycznej z zainstalowanych mikroinstalacji fotowoltaicznych,
 - g) dokument potwierdzający wykonanie ekspertyzy ornitologicznej i chiropterologicznej przy udzielaniu dofinansowania na ocieplenie przegród budowlanych, stolarkę okienną i drzwiową w ramach Części IV Programu (jeżeli jest wymagana Programem),

DRUGI NABÓR

- h) w przypadku, gdy na wnioskowane przedsięwzięcie zostało udzielone dofinansowanie z innych środków publicznych, kopię dokumentów potwierdzających zakres dotacji oraz udzieloną kwotę dotacji.
5. Przed udzieleniem dotacji przewidzianej umową, zastrzega się możliwość przeprowadzenia oględzin nieruchomości w celu sprawdzenia i udokumentowania wykonania zadania oraz żądania przedłożenia innych dokumentów potwierdzających zgodność inwestycji z warunkami umowy, Regulaminu oraz Programu.
 6. W uzasadnionych przypadkach i za porozumieniem obu stron, termin na zakończenie przedsięwzięcia, rozliczenie zadania i przedstawienie dokumentów rozliczeniowych może być inny niż ten wskazany w umowie, jednak musi nastąpić nie później niż do 31 grudnia 2025 r.
 7. Zmiana terminu, o którym mowa w ust. 6 może nastąpić wyłącznie na pisemny wniosek Beneficjenta końcowego, złożony przed terminem rozliczenia umowy, o którym mowa w ust. 4 oraz po podpisaniu przez strony stosownego aneksu do umowy.
 8. W terminie do 14 dni od dnia złożenia wniosku o płatność przez Beneficjenta końcowego dokonywana jest przez powołaną przez Burmistrza Miasta Chełmna Komisję ocena wniosku pod kątem spełniania wymogów merytorycznych i formalnych określonych w ust. 1, kwalifikowalności kosztów oraz zgodności z wymaganiami Programu, szczególnie pod kątem spełnienia poniższych kryteriów:
 - 1) wniosek został złożony w terminie,
 - 2) wniosek został złożony na obowiązującym wzorze wniosku i w wymaganej formie,
 - 3) wniosek jest kompletny i prawidłowo podpisany, wypełniono wszystkie wymagane pola wniosku oraz dołączono wszystkie wymagane załączniki,
 - 4) koszty kwalifikowane są zgodne z Programem, w szczególności z Załącznikiem nr 1 i 1a do Programu oraz z wymaganiami technicznymi Programu,
 - 5) Beneficjent końcowy zobowiązał się do przestrzegania zapisu, o którym mowa w § 5 ust. 9 Regulaminu (dla Części I-III Programu) oraz § 7 ust. 9 Regulaminu (dla części IV Programu),
 - 6) dofinansowanie w ramach Części I-III Programu zostaje udzielone na zakup i montaż jednego źródła ciepła spełniającego wymagania Programu do celów ogrzewania lub ogrzewania i cwu. Wyjątek stanowi ogrzewanie elektryczne, które może się składać z kilku urządzeń trwale zainstalowanych w lokalu mieszkalnym, tworzących system ogrzewania tego lokalu mieszkalnego,
 - 7) dofinansowanie w ramach Części IV Programu zostaje udzielone na zakup i montaż tylko jednego wspólnego źródła ciepła dla budynku mieszkalnego do celów ogrzewania lub ogrzewania i cwu,
 - 8) zakres przedsięwzięcia finansowanego jest zgodny z programem ochrony powietrza w rozumieniu art. 91 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001r. – Prawo ochrony środowiska, właściwym ze względu na usytuowanie budynku (w Części IV) lub budynku w którym znajduje się lokal mieszkalny (w Części I-III) objęty dofinansowaniem, obowiązującym na dzień złożenia wniosku o dofinansowanie,
 - 9) rozpoczęcie przedsięwzięcia przez beneficjenta końcowego nastąpiło nie wcześniej niż data zawarcia umowy o dofinansowanie przez beneficjenta końcowego z Gminą,
 - 10) zakończenie przedsięwzięcia przez beneficjenta końcowego nastąpiło w terminie określonym w umowie,
 - 11) na jeden lokal mieszkalny zostaje udzielone tylko jedno dofinansowanie w ramach Części I-III Programu,

DRUGI NABÓR

- 12) na jeden lokal w budynku wspólnoty nie zostaje udzielone dofinansowanie na te same koszty kwalifikowane dofinansowane wcześniejszą dotacją w ramach Części I-III Programu,
 - 13) dla jednej wspólnoty mieszkaniowej zostaje udzielone jedno dofinansowanie w ramach Części IV Programu,
 - 14) na ocieplenie przegród budowlanych, stolarkę okienną i drzwiową w ramach IV części programu zostaje udzielone dofinansowanie dla budynku mieszkalnego, na budowę którego po 31 grudnia 2013 r.:
 - a) nie został złożony wniosek o pozwolenie na budowę lub odrębny wniosek o zatwierdzenie projektu budowlanego,
 - b) nie zostało dokonane zgłoszenie budowy lub wykonania robót budowlanych w przypadku, gdy nie jest wymagane uzyskanie decyzji o pozwoleniu na budowę,
 - 15) udzielanie dofinansowanie w ramach Części IV Programu na montaż mikroinstalacji fotowoltaicznej nie dotyczy zwiększenia mocy już istniejącej mikroinstalacji fotowoltaicznej,
 - 16) została wykonana ekspertyza ornitologiczna i chiropterologiczna przy udzielaniu dofinansowania na ocieplenie przegród budowlanych, stolarkę okienną i drzwiową w ramach Części IV Programu,
 - 17) przeprowadzenie audytu energetycznego nastąpiło nie później niż do dnia zakończenia realizacji przedsięwzięcia, a zakres prac dla wybranego wariantu wynikającego z audytu energetycznego został zrealizowany w ramach złożonego wniosku o dofinansowanie. Dopuszczalne jest przeprowadzenie audytu energetycznego przed rozpoczęciem realizacji przedsięwzięcia, jednak jego koszt nie jest w takim przypadku kwalifikowany.
9. Gmina zastrzega sobie możliwość potwierdzania na oryginale dokumentu rozliczeniowego, przedstawionego przy wniosku o płatność, wysokości udzielonej dotacji celowej w ramach Programu.
 10. Podatek od towarów i usług (VAT) jest kosztem kwalifikowanym tylko wówczas, gdy jest on faktycznie i ostatecznie ponoszony przez beneficjenta końcowego, a beneficjent ten nie ma prawnej możliwości odliczenia podatku naliczonego od podatku należnego w jakiegokolwiek części, zgodnie z przepisami ustawy o podatku od towarów i usług.
 11. W przypadku stwierdzenia braków merytorycznych i/lub formalnych w przedstawionym przez Beneficjenta końcowego wniosku o płatność, Beneficjent zostanie wezwany do uzupełnienia wniosku o płatność. Uzupełnienie wniosku o płatność musi nastąpić w terminie określonym w umowie jako termin rozliczenia zadania. W uzasadnionych przypadkach uzupełnienie może nastąpić w innym terminie ustalonym i za zgodą obu stron, nie później jednak niż do dnia 31 grudnia 2025 r.
 12. Zmiana terminu, o którym mowa w ust. 11 może nastąpić wyłącznie na pisemny wniosek Beneficjenta końcowego, złożony przed terminem rozliczenia zadania, o którym mowa w ust. 4 oraz po podpisaniu przez strony stosownego aneksu do umowy.
 13. W przypadku braku przedstawienia przez Beneficjenta końcowego w terminie określonym umową lub w uzasadnionych przypadkach terminie, o którym mowa w ust. 6 kompletnego wniosku o płatność, a także braku uzupełnienia wniosku o płatność na wezwanie, o którym mowa w ust. 11, dotacja nie podlega wypłacie.

§5 Wysokość dotacji

1. Łączna kwota dotacji na wnioskowane zadanie określone w § 1 umowy wyniesie maksymalnie zł brutto (słownie:).
2. W przypadku, gdy kwota, o której mowa w ust. 1 przekroczy% poniesionych kosztów kwalifikowanych, określonych na podstawie przedłożonych dokumentów rozliczeniowych, zostanie pomniejszona do wartości nieprzekraczającej% kosztów.
3. Gmina składa do WFOŚiGW raz w miesiącu wniosek o płatność, zawierający zbiorcze zestawienie zrealizowanych przez beneficjentów końcowych w danym miesiącu przedsięwzięć. Gmina otrzyma od WFOŚiGW dotację w terminie do 30 dni od daty wpływu do WFOŚiGW kompletnego i prawidłowo wypełnionego wniosku o płatność wraz z załącznikami.
4. Gmina wypłaca Beneficjentowi końcowemu dofinansowanie o równowartości środków dotacji otrzymanych z WFOŚiGW w terminie do 14 dni roboczych od dnia ich otrzymania, w zakresie objętym rozliczonym wnioskiem o płatność i pod warunkiem wykonania wszystkich zobowiązań nałożonych umową.
5. Gmina wypłaci Beneficjentowi końcowemu kwotę dotacji w kasie Urzędu Miasta Chełmna/na rachunek bankowy nr w terminie o którym mowa w ust. 4, pod warunkiem wykonania wszystkich zobowiązań i warunków wynikających z niniejszej umowy, a także zgodnych z Zarządzeniem Nr 35/2024 Burmistrza Miasta Chełmna z dnia 31 stycznia 2024 r. oraz Programem.

§6 Wypowiedzenie umowy

1. Gmina może wypowiedzieć umowę ze skutkiem natychmiastowym, w przypadku naruszenia postanowień niniejszej umowy, naruszenia wymogów Programu lub jego załączników, naruszenia Regulaminu, a także w przypadku złożenia nieprawdziwego oświadczenia przez Beneficjenta końcowego w umowie lub wniosku o płatność, w tym między innymi w przypadku stwierdzenia następujących okoliczności:
 - 1) Beneficjent końcowy odstąpił od realizacji Przedsięwzięcia, na które została udzielona dotacja,
 - 2) Nie zakończono przedsięwzięcia w terminie i zakresie zgodnym z niniejszą umową,
 - 3) Beneficjent końcowy nie przedłożył w terminie dokumentów potwierdzających zakończenie przedsięwzięcia,
 - 4) Beneficjent końcowy złożył lub przedstawił Gminie jako autentyczne dokumenty podrobione, przerobione lub poświadczające nieprawdę lub informacje nieprawdziwe;
 - 5) Beneficjent końcowy przedstawił Gminie niepełne dokumenty lub niepełne informacje, w szczególności nie złożył dodatkowych wyjaśnień, nie dokonał uzupełnienia lub usunięcia wskazanych błędów,
 - 6) Beneficjent końcowy nie dopuścił do możliwości kontroli lub odmówił poddaniu się kontroli realizacji umowy, o którym mowa w § 8, lub utrudniał ich przeprowadzenie,
 - 7) Beneficjent końcowy dopuścił się innych nadużyć finansowych w związku z realizacją umowy lub innych nieprawidłowości stwierdzonych przez Gminę, lub o których zawiadomiono Gminę, których przyczyn i skutków nie usunięto w terminie wskazanym przez Gminę,

DRUGI NABÓR

- 8) Beneficjent końcowy pomimo obowiązku zwrotu środków, o których mowa w ust. 2 i 3, nie dokonał ich zwrotu w określonym terminie,
 - 9) Beneficjent końcowy nie spełnił innych warunków ustalonych w niniejszej umowie.
2. Beneficjentowi końcowemu przysługuje prawo wypowiedzenia umowy z zachowaniem 14 – dniowego okresu wypowiedzenia pod warunkiem zwrotu przed upływem okresu wypowiedzenia otrzymanej kwoty dotacji wraz z odsetkami naliczonymi jak od zaległości podatkowych, liczonymi od następnego dnia po dniu przekazania dotacji Beneficjentowi końcowemu do dnia dokonania zwrotu włącznie.
 3. Wypowiadając umowę, Gmina określi kwotę dotacji podlegającą zwrotowi wraz z odsetkami naliczonymi jak od zaległości podatkowych, liczonymi od następnego dnia po dniu przekazania dotacji Beneficjentowi końcowemu do dnia dokonania zwrotu włącznie tj. uznania rachunku bankowego, termin jej zwrotu oraz nazwę i numer rachunku bankowego, na które należy dokonać wpłaty.
 4. Za dzień wypowiedzenia umowy uznaje się dzień doręczenia wypowiedzenia drugiej Stronie. Doręczenie uznaje się za skuteczne w przypadku dwukrotnego awizowania przez operatora pocztowego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. – Prawo pocztowe.
 5. Wypowiedzenie następuje na piśmie, pod rygorem nieważności.

§ 7

Dane osobowe

Klauzula informacyjna o przetwarzaniu danych osobowych przez Administratora

1. Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (zwane dalej RODO) informujemy, że Administratorem danych osobowych (ADO) wobec danych osób imiennie wskazanych w Umowie, w tym przedstawicieli kontaktowych i osób wskazanych do realizacji Umowy, jest: Burmistrz Miasta Chełmna.
2. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych - Andrzeja Rybus-Tołłoczko, z którym można się skontaktować pod adresem mailowym: iod.um@chelmnno.pl
3. Przetwarzanie odbywa się w celu:
 - a) zawarcia i realizacji umowy - art. 6 ust. 1 lit. b RODO;
 - b) wystawienia faktury i płatności, oraz w celu wypełnienia obowiązków prawnych, które ciążą na Administratorze tj. m.in. obowiązek podatkowy, obowiązek archiwizacyjny - art. 6 ust. 1 lit. c RODO;
 - c) egzekucji roszczeń, prowadzenia postępowań sądowych, arbitrażowych i mediacyjnych lub obrony przed ewentualnymi roszczeniami - art. 6 ust. 1 lit. f RODO;
 - d) zapewnienia kontaktu w ramach realizowanej umowy - art. 6 ust. 1 lit. f RODO.

Dane osobowe będą przechowywane przez Administratora do czasu wygaśnięcia obowiązku przechowywania tych danych wynikających z zawartej umowy oraz z przepisów prawa.

4. Dane osobowe pochodzą od podmiotu, z którym Administrator nawiązał współpracę.
5. Administrator nie zamierza przekazywać danych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.
6. Administrator będzie przekazywał dane osobowe w zakresie realizowanych obowiązków w związku z umową, podmiotom przetwarzającym na podstawie zawartych umów

DRUGI NABÓR

powierzenia danych osobowych oraz innym podmiotom uprawnionym do pozyskania tych danych na podstawie przepisów prawa.

7. Osoba, której dane dotyczą ma prawo do żądania od administratora dostępu do danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania oraz o prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, a także prawo do przenoszenia danych.
8. Skargę na działania Administratora można wnieść do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
9. Podanie danych osobowych jest niezbędne w celu prawidłowej realizacji zawartej umowy.
10. Administrator nie przewiduje zautomatyzowanego podejmowania decyzji.

Klauzula informacyjna o przetwarzaniu danych osobowych przez Współadministratorów

Zgodnie z art. 14, art. 26 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) ("RODO") informujemy o tym, że wspólnie przetwarzamy Państwa dane osobowe oraz informujemy o zasadniczej treści wspólnych uzgodnień Współadministratorów. Współadministratorami Pani/Pana danych osobowych są:

Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej

z siedzibą w 02-673 Warszawie, przy ul. Konstruktorskiej 3a,

tel. 22/459 05 21, adres e-mail: inspektorochronydanych@nfosigw.gov.pl,

więcej możesz dowiedzieć się na stronie

www.gov.pl/web/nfosigw/narodowy-fundusz-ochrony-srodowiska-i-gospodarki-wodnej,

zwany dalej „Administrator 1”.

Wojewódzki Fundusz ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Toruniu

z siedzibą przy ul. Fredry 8, 87-100 Toruń,

tel. 56/ 62-12-300, adres e-mail sekretariat@wfosigw.torun.pl,

więcej możesz dowiedzieć się na stronie: www.wfosigw.torun.pl,

zwany dalej „Administrator 2”.

1. Administrator 1 i Administrator 2 wspólnie administrują Pani/Pana danymi osobowymi na podstawie art. 6 ust 1 lit c) RODO w związku z wypełnieniem obowiązku prawnego ciążącego na administratorze, tj. ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo Ochrony Środowiska, w związku z realizacją Programu Priorytetowego „Ciepłe Mieszkanie”, tj. prowadzenie kontroli przedsięwzięć w ramach Programu.
2. Współadministratorzy powołali odrębnych Inspektorów ochrony danych (IOD), z którymi można się kontaktować we wszelkich sprawach dotyczących danych osobowych za pośrednictwem poczty elektronicznej:
 - a) IOD Administratora 1 – adres e-mail: inspektorochronydanych@nfosigw.gov.pl,
 - b) IOD Administratora 2 - adres e-mail: iod@wfosigw.torun.pl,
3. Współadministratorzy będą przetwarzali następujące kategorie Pani/Pana danych osobowych: identyfikacyjne/kontaktowe.
4. Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych mogą być podmioty, którym Współadministratorzy powierzyli przetwarzanie danych, w szczególności, dostawcy usług

DRUGI NABÓR

- IT oraz podmioty uprawnione do dostępu do danych na podstawie przepisów prawa powszechnie obowiązującego.
5. Współadministratorzy będą przetwarzali Pani/Pana dane osobowe przez okres realizacji umowy oraz przez okres wynikający z obowiązujących w tym zakresie przepisów archiwizacyjnych:
 - a) Administrator 1: 10 lat
 - b) Administrator 2: 10 lat.
 6. Pani/Pana prawo do dostępu do swoich danych osobowych, żądania sprostowania swoich danych osobowych, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania danych osobowych, przenoszenia danych, wniesienia sprzeciwu, wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, może być realizowane w trybie i na zasadach określonych w RODO.
 7. Pani/Pana dane osobowe nie są wykorzystywane w celu podejmowania decyzji, która opiera się wyłącznie na zautomatyzowanym przetwarzaniu, w tym profilowaniu.
 8. Pani/Pana dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.
 9. Pani/Pana dane osobowe Współadministratorzy pozyskali od Wnioskodawcy (Gmina), który złożył wniosek o dofinansowanie/zawarł z Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Toruniu umowę o dofinansowanie w ramach Programu Priorytetowego „Ciepłe Mieszkanie”.

§8

Pozostałe warunki umowy

1. Nie wypłaca się dofinansowania, jeżeli Beneficjent końcowy Części I-III Programu zbył przed wypłatą dofinansowania lokal mieszkalny objęty tym dofinansowaniem.
2. W przypadku Części IV Programu dotacja nie podlega wypłacie, jeżeli Beneficjent końcowy przed wypłatą stracił status wspólnoty mieszkaniowej lub sprzedano część nieruchomości wspólnej we wspólnocie i nie zostanie zachowana ta część nieruchomości, która niezbędna jest dla prawidłowej, zgodnej z Programem i umową o dofinansowanie, realizacji przedsięwzięcia.
3. Wszelkie zmiany lub uzupełnienia umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności i wprowadzane będą aneksem.
4. Okres trwałości przedsięwzięcia dla Beneficjenta końcowego wynosi 5 lat od daty zakończenia przedsięwzięcia.
5. W okresie trwałości Beneficjent końcowy nie może naruszać warunków wynikających z Programu, Regulaminu oraz niniejszej umowy, a także zmienić przeznaczenia lokalu/budynku z mieszkalnego na inny, zdemontować urządzenia, instalacji oraz wyrobów budowlanych zakupionych i zainstalowanych w trakcie realizacji przedsięwzięcia, a także zainstalować dodatkowych źródeł ciepła, niespełniających warunków Programu i wymagań technicznych określonych w Programie, w tym w niniejszym Regulaminie.
6. Gmina zastrzega sobie możliwość kontroli wykonanej inwestycji w zakresie funkcjonowania zainstalowanych urządzeń zgodnie z przeznaczeniem i warunkami wynikającymi z umowy dotacji w okresie trwałości przedsięwzięcia.
7. Beneficjent końcowy zobowiązuje się do umożliwienia wstępu na teren nieruchomości upoważnionym przez Gminę pracownikom w celu przeprowadzenia kontroli, o której mowa w ust. 6.

DRUGI NABÓR

8. NFOŚiGW oraz WFOŚiGW może dokonać kontroli przedsięwzięć u Beneficjenta końcowego w miejscu realizacji przedsięwzięcia, samodzielnie lub poprzez podmioty zewnętrzne od daty złożenia wniosku o dofinansowanie przez beneficjenta końcowego, w trakcie realizacji oraz w okresie jego trwałości.
9. Przy rozwiązaniu umowy najmu lokalu mieszkalnego z zasobu gminy objętego przedsięwzięciem nie zwalnia się Beneficjenta końcowego z obowiązków związanych z realizacją przedsięwzięcia, w szczególności zapewnienia zachowania trwałości przedsięwzięcia. W odrębnej umowie gmina powinna przejąć wszystkie obowiązki Beneficjenta końcowego, wówczas to na gminie spoczywa obowiązek pisemnego poinformowania o tym fakcie WFOŚiGW, który udzielił dofinansowania na przedsięwzięcie w terminie do 60 dni od daty rozwiązania umowy najmu lokalu mieszkalnego.
10. Osoby i podmioty upoważnione do kontroli są uprawnione do kontrolowania sposobu wykorzystania dotacji, w szczególności poprzez:
 - 1) żądanie złożenia wyjaśnień, dokumentów,
 - 2) sprawdzanie sposobu wykonania przedsięwzięcia,
 - 3) przeprowadzenie kontroli trwałości projektu, zgodnie z zapisami umowy.
11. Kontrolujący mogą dokonywać okresowej oceny przebiegu realizacji przedsięwzięcia oraz prawidłowości wykorzystania dotacji otrzymanej ze środków udostępnionych WFOŚiGW w Toruniu przez NFOŚiGW.
12. W ramach kontroli, osoby upoważnione przez NFOŚiGW/WFOŚiGW/Dotującego mogą badać dokumenty i inne nośniki informacji, które mają lub mogą mieć znaczenie dla oceny prawidłowości wykonania przedsięwzięcia lub wykorzystania dotacji oraz żądać udzielenia ustnie lub pisemnie informacji dotyczących jej realizacji.
13. Beneficjent końcowy jest zobowiązany do posiadania oraz okazywania podczas kontroli oryginałów dokumentów i innych nośników informacji potwierdzających prawidłowość realizacji przedsięwzięcia, na które została przyznana dotacja, w tym dokumentów świadczących o wykorzystaniu dotacji zgodnie z przeznaczeniem i celem, na który została przyznana dotacja oraz udzielić wyjaśnień i informacji w terminie określonym przez kontrolującego.
14. Beneficjent końcowy zobowiązuje się do przechowywania dokumentacji związanej z realizacją przedsięwzięcia przez 5 lat, licząc od początku roku następującego po roku, w którym zrealizował przedsięwzięcie.
15. W okresie trwałości Beneficjent końcowy nie może naruszać warunków wynikających z niniejszej umowy. W przypadku niedotrzymania warunków niniejszej umowy Gmina może wypowiedzieć umowę w trybie natychmiastowym.
16. Wszelkie zmiany umowy wymagają dla swej ważności formy pisemnej i zgody obu stron.
17. W kwestiach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie zapisy Regulaminu, Programu Priorytetowego „Ciepłe Mieszkanie” ogłoszonym przez WFOŚiGW na stronie <https://www.wfosigw.torun.pl/strona/serwis-beneficjenta-nasze-programy/1197-ciepłe-mieszkanie-drugi-nabor> oraz przepisy Kodeksu cywilnego.
18. Umowę niniejszą sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.
19. Ewentualne spory powstałe w związku z zawarciem i wykonywaniem niniejszej umowy Strony poddadzą rozstrzygnięciu sądu powszechnego, właściwego ze względu na siedzibę Gminy.

GMINA

BENEFICJENT KOŃCOWY

Kontrasygnata Skarbnika:

Umowa płaćna ze środków Gminy Miasto Chełmno, dział 900 rozdział 90005 § 6230/4

Sporządziła:

Podpis kierownika: